



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.
LIMITED

TD/L.415
25 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Двенадцатая сессия
Аккра, Гана,
20-25 апреля 2008 года

Резюме параллельного мероприятия ЮНКТАД

**ПОМОЩЬ В ИНТЕРЕСАХ ТОРГОВЛИ: ВЗГЛЯД РЕГИОНАЛЬНЫХ
КОМИССИЙ**

Резюме, подготовленное секретариатом ЮНКТАД

Введение

1. В ходе ЮНКТАД XII региональные комиссии Организации Объединенных Наций организовали параллельное мероприятие по теме "Помощь в интересах торговли", с тем чтобы довести до сведения стран, субрегиональных организаций, стран-доноров, гражданского общества и многосторонних учреждений, принимающих участие в работе Конференции, мнения различных регионов, в частности мнения региональных комиссий о том, каким образом они видят осуществление помощи в интересах торговли. Это параллельное мероприятие было проведено под председательством г-на Дэниела Нео Мороки, министра торговли и промышленности Ботсваны. В своих вступительных замечаниях исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки (ЭКА) г-н Абдули Джаннех, выполняющий в настоящее время функции координатора региональных комиссий Организации Объединенных Наций, осветил проблемы, требующие безотлагательного решения на национальном и международном уровнях, с тем чтобы инициатива "Помощь в интересах торговли" могла быть реализована на практике. Странам следует перейти к этапу практической реализации путем определения четких проектов, которые могут найти финансирование, в соответствии с приоритетами данной

инициативы. Заместитель Генерального директора Всемирной торговой организации (ВТО) г-жа Валентайн Ругвабиза отметила особый характер инициативы "Помощь в интересах торговли", поскольку ВТО не является учреждением, занимающимся вопросами развития. Она указала на совпадение приоритетов, выявленных в ходе различных региональных обзоров, проведенных в 2007 году, и проинформировала делегатов о предстоящих мероприятиях и инициативах в рамках реализации практического плана действий на 2008 год.

2. Генеральный секретарь ЮНКТАД г-н Супачай Панитчпакди настоятельно призвал делегатов осознать, что время не ждет и что, хотя инициатива "Помощь в интересах торговли" стала частью Дохинского раунда, она не является частью единого комплекса обязательств. Организация Объединенных Наций может сыграть весомую роль в ускорении практической реализации инициативы, в особенности с помощью Группы по вопросам торговли и производственного потенциала, созданной Советом руководителей Организации Объединенных Наций. В частности, следует использовать сравнительные преимущества региональных комиссий Организации Объединенных Наций для обеспечения успешного осуществления инициативы "Помощь в интересах торговли". Председатель ЮНКТАД XII г-н Жоэ Баидоо-Анса, министр торговли Ганы, отметил, что реализация инициативы "Помощь в интересах торговли" будет непростой задачей, и призвал приложить усилия в рамках всей системы Организации Объединенных Наций для ее осуществления, что придаст ей требуемую многостороннюю ориентацию.

Региональные точки зрения

3. Исполнительный секретарь ЭКА осветил в своем выступлении вопросы, касающиеся реализации инициативы "Помощь в интересах торговли" применительно к африканским странам. Ее осуществление должно принести незамедлительные и конкретные результаты. Если не удастся в полной мере использовать возможности торговли, то это станет фактором, ограничивающим развитие африканских стран, и поэтому странам следует быстро приступить к подготовке проектов финансирования, способных мобилизовать соответствующие ресурсы. Цели инициативы должны соответствовать задачам Африки в области торговли, для того чтобы страны континента могли успешно интегрироваться в мировую экономику. Успех инициативы "Помощь в интересах торговли" в Африке зависит от политического руководства, региональных подходов и сопричастности стран. Была представлена информация о стратегии ЭКА, которая должна позволить африканским странам получить выгоды от данной инициативы, с заострением внимания на роли африканских центров по торговой политике в оказании содействия региональным экономическим сообществам в согласовании национальных и субрегиональных планов в области помощи в интересах торговли.

4. Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА) рассказал о путях содействия реализации инициативы "Помощь в интересах торговли" в Западной Азии. Хотя данный регион является как получателем, так и донором официальной помощи в целях развития, он может тем не менее использовать поддержку по линии данной инициативы для укрепления производственно-сбытового потенциала и решения проблем доступа на рынки. Для обеспечения успеха инициативы национальным правительствам следует разработать торговые стратегии и интегрировать их в основные направления деятельности, а также приступить к установлению приоритетов. Для того чтобы инициатива "Помощь в интересах торговли" стала успешной глобальной инициативой, необходимо принять всеохватывающий подход, ориентированный на существующие потребности.

5. Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) осветил вопрос о том, каким образом инициатива "Помощь в интересах торговли" может создать возможности для развития. Распространение нищеты в некоторых странах ЕЭК означает, что данная инициатива может оказаться полезной для региона, в частности она необходима некоторым странам с переходной экономикой. Он обратил внимание на задачи по упрощению процедур торговли, поскольку в некоторых случаях большие расстояния приводят к непомерно высоким издержкам для экспортеров. Он отметил приоритеты ЕЭК, охватываемые данной инициативой, включая облегчение торговых потоков, разработку стандартов, транспортную политику и инфраструктуру. Последующие меры включают составление матрицы для анализа потребностей и информирование участников дискуссий в процессе разработки политики, а также формирование коалиции с участием Организации Объединенных Наций, региональных организаций и групп стран для содействия реализации инициативы "Помощь в интересах торговли".

6. Директор отдела торговли и инвестиций Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) заострил внимание на важной роли Организации Объединенных Наций в осуществлении деятельности по линии инициативы "Помощь в интересах торговли" на многостороннем, двустороннем и национальном уровнях в целях дополнения вклада ВТО в данный процесс. В Организации Объединенных Наций уже существуют соответствующие механизмы, такие как Рабочая группа Исполнительного комитета Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и Группа по вопросам торговли и производственного потенциала Совета руководителей Организации Объединенных Наций, а также страновые программы "Единство действий системы

Организации Объединенных Наций". Было подчеркнуто, что Организация Объединенных Наций может играть центральную роль в осуществлении данной инициативы и что помощь в интересах торговли по линии Юг-Юг является важным дополнением помощи в интересах торговли по линии Север-Юг.

7. И наконец, директор отдела международной торговли и интеграции Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) заявил, что одной лишь либерализации торговли недостаточно. Несмотря на значительную либерализацию торговли в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, они по-прежнему в меньшей степени ориентированы на торговлю, чем другие страны. Недостаточно также и открытия рынков, поскольку обеспечение доступа на рынки не является проблемой. В регионе ЭКЛАК экспорт по-прежнему характеризуется высокой степенью концентрации и ограниченной диверсификацией. В этой связи требуется четкая стратегия в области конкурентоспособности, которая охватывается усилиями по реализации инициативы "Помощь в интересах торговли". Это означает, что планы действий в рамках данной инициативы органически вписываются в стратегии по обеспечению конкурентоспособности. Региональная интеграция имеет ключевое значение для успешной реализации инициативы.

Интерактивная дискуссия

8. Была подчеркнута ответственность стран за выявление своих приоритетов. Международное сообщество может оказать помощь странам лишь в том случае, если они четко определяют свои приоритеты. В этом процессе должен участвовать частный сектор. Необходимо, чтобы страны безотлагательно разработали конкретные и способные привлечь соответствующие ресурсы проекты в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли". В таких проектах приоритетное внимание должно уделяться стратегиям по обеспечению конкурентоспособности. Данная инициатива не должна рассматриваться как дополнительное бремя для государственного сектора, который является слабым в большинстве развивающихся стран. Интеграция этой инициативы в национальные стратегии позволила бы рассеять мнение о том, что она является еще одним обременительным процессом для государственного сектора. Необходимо активизировать усилия на основе того, что уже было сделано для улучшения торгового и производственного потенциала. Практическая реализация инициативы является неотложным вопросом: продовольственные кризисы, приводящие к волнениям во всем мире, демонстрируют, почему необходимо принять незамедлительные и эффективные меры по практической реализации инициативы "Помощь в интересах торговли".
